

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

Original : français

N° : ICC-01/12-01/18

Date : 31 août 2022

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE X**

Devant : M. le juge Antoine Kesia-Mbe Mindua, juge président  
Mme. la juge Tomoko Akane  
Mme. la juge Kimberly Prost

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DU MALI**

**AFFAIRE**

***LE PROCUREUR c. AL HASSAN AG ABDOUL AZIZ AG MOHAMED AG  
MAHMOUD***

**Public**

**Requête aux fins d'interroger les témoins D-0213, D-0514, D-0516 et D-0243**

**Origine : Les Représentants légaux des victimes**

**Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**  
M. Karim A. A. Khan QC  
M. Gilles Dutertre

**Le conseil de la Défense**  
Me Melinda Taylor

**Les représentants légaux des victimes**  
Me Seydou Doumbia  
Me Mayombo Kassongo  
Me Fidel Nsita Luvengika

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

---

**GREFFE**

**Le Greffier**  
M. Peter Lewis

**La Section d'appui à la Défense**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autre**

**I. LA DEMANDE :**

1. Les Représentants légaux déposent la présente demande conformément à la première décision sur la conduite de la procédure<sup>1</sup> et en particulier son paragraphe 92.
2. La demande est déposée en version publique afin de se conformer aux instructions de la juge unique<sup>2</sup> et fait abstraction de données identifiantes.

**II. DÉVELOPPEMENTS :**

3. Les Représentants légaux sollicitent de pouvoir interroger les témoins D-0213, D-0514, D-0516 et D-0243 sur la situation qui prévalait à Tombouctou avant et après 2012.
4. Ils souhaiteraient interroger les témoins précités dans la mesure où leurs dépositions aborderaient des questions liées à l'intérêt des victimes. A ce propos, les Représentants légaux notent que les déclarations de D-0213 et D-0514 évoquent des témoins du Bureau du Procureur qui ont un statut de victime<sup>3</sup>. Ainsi, l'intérêt des victimes à voir leurs Représentants interroger lesdits témoins doit être présumé.
5. Les Représentants légaux entendent procéder à ces interrogatoires en tenant compte bien entendu du contre-interrogatoire du Bureau du Procureur et resteront attentifs à se concentrer sur toutes éventuelles informations ou compléments d'informations qui apparaîtraient nécessaires à la défense de l'intérêt de leurs clients.

---

<sup>1</sup> Instruction pour la conduite des débats, ICC-01/12-01/18-789-AnxA-tFRA.

<sup>2</sup> Voir courriel de la Chambre datant du 15 septembre 2021 à 12h02.

<sup>3</sup> P-0557, P-0565, P-0554, P-0547, P-0520 et P-0984.

**PAR CES MOTIFS,**

**Plaise à la Chambre,** de recevoir la présente demande et d'y faire droit.



Me Seydou Doumbia



Me Mayombo Kassongo



Me Fidel Nsita Luvengika

Représentants légaux des victimes

Fait le 31 août 2022 à Bamako – Mali, La Haye – Pays-Bas, et Gilly – Belgique.